

**Robert H. LOWIE, *Myths and Traditions of the Crow Indians*,
Introduction to the Bison Book Edition by Peter Nabokov
(Lincoln and London, University of Nebraska Press, 1993, xviii +
303 p., ISBN 0-8032-7944-2)**

Eileen O'Connor

Volume 16, numéro 2, 1994

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1083384ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1083384ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association Canadienne d'Ethnologie et de Folklore

ISSN

1481-5974 (imprimé)

1708-0401 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

O'Connor, E. (1994). Compte rendu de [Robert H. LOWIE, *Myths and Traditions of the Crow Indians*, Introduction to the Bison Book Edition by Peter Nabokov (Lincoln and London, University of Nebraska Press, 1993, xviii + 303 p., ISBN 0-8032-7944-2)]. *Ethnologies*, 16(2), 156–157. <https://doi.org/10.7202/1083384ar>

music. As with all innovative historical presentation, apparently marginal information becomes more central to the retold story. Malone recounts: a short history of the banjo in the south; the fascinating story of nineteenth-century Kentucky composer William Shakespeare Hays; the impact on southern musical culture of the hornpipe, minstrelsy, shape-notes, and northern composers; the social role of the fiddler; the influence of slave music on ante-bellum culture and of the Civil War on the "blighted" lives which survived it.

The entire project reminds me of the way in which certain information becomes available only when noticed, how the avenues of legacy come to be defined. When I re-read a book which I read and marked 25 years ago, I realize that, pencil in hand, I am often reading quite a different book today. It is that kind of awakening which is stirred by Malone's choice of detail and his elegant presentation of it. It does make one wonder what sorts of folkloric information lie buried in archives and historic documents while some of us complain about its absence.

Jock MACKAY
Vanier College
Montreal, Quebec

Robert H. LOWIE, *Myths and Traditions of the Crow Indians*,
Introduction to the Bison Book Edition by Peter Nabokov
(Lincoln and London, University of Nebraska Press, 1993,
xviii + 303 p., ISBN 0-8032-7944-2).

Voici une nouvelle édition de l'ouvrage de Robert H. Lowie paru en 1918. Il s'agit d'un hommage par Peter Nabokov rendu à Lowie pour ses nombreuses recherches ethnographiques réalisées auprès des Crows du Montana.

L'ouvrage se divise en deux parties. La première constitue introduction et la seconde contient une sélection des mythes, contes et légendes crows recueillis par Lowie au début du siècle. Certes, le but de cette réédition est de rappeler aux ethnologues, anthropologues et autres spécialistes intéressés aux amérindiens en général, l'importance de travaux de Lowie. Toutefois, le lecteur ne peut ignorer l'introduction de Peter Nabokov, car l'objet du livre imposait une introduction à caractère biographique afin de présenter l'homme et son oeuvre.

L'introduction de 28 pages, qui prend l'allure d'une préface, porte sur Lowie et aussi sur l'histoire, les traits socio-culturels et les déboires politiques des Crows. Bien que Nabokov ait tenté de couvrir l'évolution des Crows afin de situer le contexte dans lequel Lowie a réalisé ses recherches, le produit contient

une lacune. Certains lecteurs pourraient se perdre dans ces deux fils conducteurs qui alimentent Nabokov. Ce dernier, qui voulait probablement faire d'une pierre deux coups en mettant en relief à la fois la vie académique de Lowie et l'histoire socio-culturelle des Crows, a malheureusement fait du coq-à-l'âne et rendu le texte confus. Cela s'observe tant sur le plan chronologique de la biographie en question que dans l'ordre des idées.

Néanmoins, Peter Nabokov introduit bien Robert H. Lowie et ses travaux. On nous apprend, ou nous remémore selon le lecteur, que Lowie fut un élève du célèbre anthropologue Franz Boas de l'Université Columbia et qu'il a assisté le conservateur Clark Wissler de l'*American Museum of Natural History* de New York, lui-même ancien étudiant de Boas. Selon Nabokov, Wissler aurait été une source de motivation considérable pour Lowie: au début du siècle, Wissler aurait proposé à Lowie de se rendre au Montana pour entreprendre des recherches ethnographiques auprès des Crows pour le célèbre musée américain.

Rapidement Lowie développera un vif intérêt pour ce groupe autochtone de l'Ouest. De 1910 à 1916 le chercheur-étudiant se rendra chez les Crows afin de transcrire et traduire en anglais leurs mythes, contes et légendes qu'ils lui dévoilent oralement. Si Wissler et l'*American Museum of Natural History* furent une source de motivation, Boas pour sa part a inculqué à Robert H. Lowie l'esprit méthodologique, intellectuel et la passion pour les langues autochtones.

Par ailleurs, il est intéressant de noter que, bien que Peter Nabokov admire l'œuvre de Lowie, il se permet de commenter quelque peu sur son approche ethnographique. Il mentionne que Lowie n'a que très rarement indiqué la date ainsi que les circonstances dans lesquelles les entrevues ou les discussions se déroulaient. De plus, Nabokov ajoute que malgré les nombreuses années que Lowie a consacré à la traduction des notes prises en langue crow et au perfectionnement de celles-ci, certaines infidélités linguistiques demeuraient. Selon Nabokov, ceci ne rendait donc pas toujours justice à l'esprit qui entourait les mythes, contes et légendes racontés par les Crows.

Néanmoins, nous devons reconnaître Nabokov pour avoir fait renaître la richesse de la tradition orale crow par le biais de l'ouvrage de Robert H. Lowie. À notre avis, les 81 mythes, contes et légendes regroupés dans cet ouvrage devraient plaire aux ethnologues certes, mais également aux spécialistes de la culture amérindienne, de même qu'à ceux qui s'intéressent à cette forme fort louable et intrigante d'expression culturelle.

Eileen O'CONNOR
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario
